

ΕΙΣΗΓΗΤΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

στο σχέδιο νόμου "Για την κύρωση της Διεθνούς Συμφωνίας Σίτου του 1986", που αποτελείται από:

- α) Τη Σύμβαση Εμπορίας Σίτου του 1986
- β) τη Σύμβαση Επισιτιστικής Βοηθείας του 1986
- γ) το Κοινό Προοίμιο αυτών

Προς τη Βουλή των Ελλήνων

Σχετικά με το ανωτέρω σχέδιο νόμου σας γνωρίζουμε τα ακόλουθα:

1. Διεθνής Συμφωνία Σίτου του 1986
1. Η Διεθνής Συμφωνία Σίτου του 1986 αποτελείται από το Προοίμιο και δύο χωριστές Συμβάσεις, δηλαδή:
 - τη Σύμβαση Εμπορίας Σίτου του 1986 και
 - τη Σύμβαση Επισιτιστικής Βοηθείας του 1986.
2. Το Προοίμιο είναι κοινό και για τις δύο παραπάνω Συμβάσεις.
3. Οι διαπραγματεύσεις για τη νέα Διεθνή Συμφωνία Σίτου διεξήχθησαν στα πλαίσια του Διεθνούς Συμβουλίου Σίτου και της Επιτροπής Επισιτιστικής Βοηθείας κατά τη διάρκεια των ετών 1985/86. Τα κείμενα και των δύο Συμβάσεων που την αποτελούν οριστικοποιήθηκαν τον Μάρτιο του 1986, τέθηκαν δε σε ισχύ σε ειδική Συνδιάσκεψη που έλαβε χώρα κατά την 106η Σύνοδο του Δ. Συμβουλίου Σίτου, την 1η Ιουλίου 1986, οπότε διαπιστώθηκε ότι πληρούνται οι όροι θέσεως σε ισχύ της νέας Διεθνούς Συμφωνίας Σίτου (σύμφωνα με το άρθρο 28 παρ. 1 της Συμφωνίας).
4. Η Σύμβαση Εμπορίας Σίτου του 1986 αντικατέστησε αυτήν του 1971 (όπως είχε παραταθεί, 7 φορές συνολικά), ενώ η Σύμβαση Επισιτιστικής Βοηθείας του 1986 αντικατέστησε αυτήν του 1980 (όπως είχε παραταθεί, 2 φορές).
5. Η Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα (ΕΟΚ) και τα κράτη-μέλη της, ενεργώντας συγχρόνως, υπέγραψαν και κατέθεσαν δηλώσεις προσωρινής εφαρμογής των ανωτέρω Συμβάσεων.
6. Η Ελλάδα υπέγραψε και κατέθεσε δήλωση προσωρινής εφαρμογής των Συμβάσεων αυτών την 30ή Ιουνίου 1986.
 - α) Σύμβαση Εμπορίας Σίτου
7. Αποτελεί στο σύνολό της μια βελτιωμένη και αναπροσαρμοσμένη έκδοση της Σύμβασης του 1971. Λαμβάνει υπόψη της τόσο τις εξελίξεις στο διεθνές Εμπόριο των σιτηρών όσο και την πολιτική των διαφόρων χωρών στον τομέα αυτό.
8. Σκοπός και της νέας Συμβάσεως (άρθρο 1) είναι η προώθηση της διεθνούς συνεργασίας στον τομέα του εμπορίου των σιτηρών μεταξύ χωρών εισαγωγής και χωρών εξαγωγής με τη θέσπιση ειδικών διατάξεων για ανάπτυξη των συστημάτων ανταλλαγής πληροφοριών και διαβουλεύσεων μεταξύ των χωρών αυτών (άρθρα 1 και 3).
9. Επί πλέον με την νέα Σύμβαση επιδιώκεται, όπως και στο παρελθόν (Σύμβαση 1971), η ανάπτυξη του διεθνούς εμπορίου των σιτηρών, η σταθερότητα των διεθνών αγορών σιτηρών και η δημιουργία καταλλήλου πλαισίου για ενδεχόμενη διαπραγμάτευση νέας Διεθνούς Συμφωνίας Σίτου που θα περιελάμβανε και οικονομικές διατάξεις (οι σχετικές διαπραγματεύσεις για συμπερίληψη τέτοιων διατάξεων στη Σύμβαση του '86, απέτυχαν).
10. Εξ τούτων η Σύμβαση του '86 παρουσιάζει και ορισμένες καινοτομίες - βελτιώσεις:
 - ι) περιλαμβάνει και άλλα σιτηρά, εκτός του σίτου (άρθρο 2ε).
 - ii) Περιέχει ένα νέο άρθρο (άρθρο 3) στο οποίο δίδεται ιδιαίτερη έμφαση στο σύστημα ανταλλαγής πληροφοριών

μεταξύ των χωρών - μελών της Σύμβασης όσον αφορά τις συνθήκες προσφοράς και ζήτησης στην αγορά σιτηρών, αποθήκευσης και μεταφοράς του προϊόντος καθώς και τις εξελίξεις στις εθνικές πολιτικές και τις επιπτώσεις τους στη διεθνή αγορά. Για το λόγο αυτό θεσπίζεται η υποχρέωση συντάξεως τακτικών εκθέσεων και ειδικών μελετών από τα μέλη προς το Συμβούλιο σχετικά με τα ανωτέρω.

iii) Η διάρκεια της νέας συμβάσεως είναι πενταετής, δηλ. μέχρι την 30.6.1991, με δυνατότητα παρατάσεως της κατόπιν αποφάσεως του Συμβουλίου (άρθρ. 33 παρ. 2) για διαδοχικές περιόδους που δεν θα υπερβαίνουν το δύο έτη κάθε φορά. Με την καινοτομία αυτή αποφεύγεται η χρονόβουρα διαδικασία της παρατάσεως με πρωτόκολλα, όπως στη Σύμβαση του 1971, για τα οποία απαιτείται νομοθετική κύρωση σύμφωνα με τις συνταγματικές διαδικασίες κάθε χώρας. Επίσης το Συμβούλιο μπορεί, ανά πάσα στιγμή, να αποφασίσει με ειδική ψηφοφορία τη λήξη ισχύος της παρούσας Σύμβασης.

11. Κατά τα λοιπά η Σύμβαση του '86, έστω και με διαφορετική διατύπωση, συμπίπτει με εκείνη του 1971:

- όργανο εφαρμογής της Συμφωνίας είναι και πάλι το Διεθνές Συμβούλιο Σίτου, συνεπικουρούμενο από την Εκτελεστική Επιτροπή.

- Διατηρείται ο χωρισμός των χωρών-μελών σε μέλη εξαγωγείς και μέλη εισαγωγείς (άρθρ. 12).

- Οι ψήφοι κάθε χώρας καθορίζονται στο παράρτημα Α' της Συμφωνίας, αλλά ρυθμίζονται έτσι, που κάθε ομάδα χωρών-μελών (εξαγωγής ή εισαγωγής) να διαθέτει συνολικά 1.000 ψήφους. Οι ψήφοι αυτοί δυνατόν να ανακατανέμονται μεταξύ των κρατών-μελών με απόφαση του Συμβουλίου στις περιπτώσεις που προβλέπονται στα άρθρα 11 παρ. 2 και 12 παρ. 4.

Η Ελλάδα ως χώρα-μέλος της ΕΟΚ δεν διαθέτει ξεχωριστή ψήφο. Οι 5 ψήφοι που διέθετε πριν την προσχώρησή της στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα προστέθηκαν στο σύνολο των ψήφων της ΕΟΚ, η οποία αναγράφεται στο παράρτημα με 424 ψήφους. Συνεπώς από της προσχώρησής της Ελλάδας στην ΕΟΚ (1-1-1981) οι δαπάνες για την ετήσια εισφορά της στο Διεθνές Συμβούλιο Σίτου καλύπτονται από τον προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας.

12. Οι δαπάνες συμμετοχής στην παρούσα Σύμβαση καλύπτονται από τις ετήσιες εισφορές των χωρών-μελών. Από το Διεθνές Συμβούλιο Σίτου καθορίστηκε ότι οι εισφορές για την περίοδο 86/87 υπολογίζονται με βάση τις € 470 ανά ψήφο, για την περίοδο 87/88 με βάση τις £ 485 ανά ψήφο και για την περίοδο 89/90 με βάση τις £ 555 ανά ψήφο. Έτσι η συμμετοχή της ΕΟΚ για τα έτη αυτά είναι:

86/87: 424 ψήφοι X £ 470 = £ 199.280

87/88: 424 ψήφοι X £ 485 = £ 205.640

89/90: 424 ψήφοι X £ 555 = £ 235.320

β) Σύμβαση Επισιτιστικής Βοηθείας 1986

13. Η νέα Σύμβαση παραμένει ουσιαστικά η ίδια με εκείνη του 1980. Σκοπός της είναι η πραγματοποίηση του στόχου της Παγκοσμίου Διασκεύεως Τροφίμων για την παροχή 10 εκατομ. τόννων σιτηρών ετησίως σε αναπτυσσόμενες χώρες ως επισιτιστική βοήθεια (άρθρ. 1).

14. Η καλύτερη ετήσια εισφορά, σε ισοδύναμο σίτου, κάθε χώρας-μέλους καθορίζεται στο άρθρο III. Η συνολική εισφορά της ΕΟΚ και των κρατών-μελών της καθορίζεται σε 1.670.000 τόννους ετησίως.

Στην Ελλάδα, ως χώρα-μέλος της ΕΟΚ, αναλογεί συμμετοχή 10.000 τόννων ετησίως.

15. Το Υπουργείο Εξωτερικών, με γνώμονα την εξωτερική πολιτική της χώρας μας, καθορίζει λίστα χωρών στις οποίες

πρέπει να κατανεμηθεί η βοήθεια αυτή. Σύμφωνα με τη λίστα αυτήν απεστάλησαν οι παρακάτω ποσότητες σιτηρών ως βοήθεια:

-1986: Δεν απεστάλη καμία βοήθεια λόγω τεχνικών προβλημάτων

-1987: Στην Τανζανία, 3.000 τόνοι σκληρού σίτου αξίας 187.586.000 δρχ.

Στη Μαδαγασκάρη, 2.000 τόνοι σκληρού σίτου υπό μορφή σμιγδαλιού αξίας 85.202.344 δρχ.

Στη Νικαράγουα, 2.000 τόνοι σκληρού σίτου υπό μορφή σμιγδαλιού αξίας 98.620.036 δρχ.

-1988: Εκτελέστηκε αρχές του 1989

-1989: (Υποχρέωση του 1988)

Στη Νικαράγουα, 1815 τόνοι σιτάλευρου αξίας 100.000.000 δρχ.

Στο Σουδαν, 1835 τόνοι σιτάλευρου αξίας 107.000.000 δρχ.

Στο Νιγηρά, 1636 τόνοι σιτάλευρου αξίας 107.000.000 δρχ.

-1990: Στο Αφγανιστάν, 1595 τόνοι σίτου αξίας 119.720.000 δρχ.

16. Όργανο εφαρμογής της νέας Σύμβασης παραμένει η Επιτροπή Επισιτιστικής Βοήθειας στην οποία συμμετέχουν αντιπρόσωποι των χωρών - μελών και έχει έδρα το Λονδίνο.

17. Τρόποι χορήγησης της Επισιτιστικής Βοήθειας (άρθρο IV)

Η Επισιτιστική Βοήθεια χορηγείται:

ι) με δωρεές σιτηρών ή χρηματικές δωρεές για την αγορά σιτηρών

υ) με πωλήσεις σε νόμισμα της δικαιούχου χώρας, μη μεταφερόμενο ούτε μετατρέψιμο σε συνάλλαγμα ή σε εμπορεύματα και υπηρεσίες που να μπορούν να χρησιμοποιηθούν από το δωρητή.

ιι) με πωλήσεις επί πιστώσει η πληρωμή θα πρέπει να πραγματοποιείται σε λογικές ετήσιες δόσεις κατανεμημένες σε 20 ή περισσότερα έτη και με επιτόκιο χαμηλότερο των εμπορικών επιτοκίων που ισχύουν στις διεθνείς αγορές.

18. Οι συναλλαγές Επισιτιστικής Βοήθειας που προβλέπονται στην παρούσα Σύμβαση θα γίνονται σύμφωνα με τις ισχύουσες Αρχές και Κατευθυντήριες Οδηγίες για τη διάθεση πλεονασμάτων του Οργανισμού Τροφίμων και Γεωργίας (FAO) (άρθρ. VII παρ. 1).

19. Η Σύμβαση λήγει στις 30 Ιουνίου 1989. Με απόφαση όμως της Επιτροπής Επισιτιστικής Βοήθειας μπορεί να παρατείνεται για διαδοχικές περιόδους μέχρι δύο ετών, με την επιφύλαξη ότι η Σύμβαση Εμπορίας Σίτου του 1986 ή μια νέα Σύμβαση που την αντικαθίστα εξακολουθεί να ισχύει μέχρι και την ημερομηνία παρατάσεως της Σύμβασης Επισιτιστικής Βοήθειας (άρθρ. XXII).

Πραγματι η Επιτροπή με απόφασή της το Δεκέμβριο του 1988 παρέτεινε την ισχύ της Σύμβασης για άλλα δύο χρόνια, δηλ. μέχρι τις 30-6-1991.

Εξ άλλου κατ'εφαρμογή του άρθρου XVIII η εν λόγω Επιτροπή παρέτεινε και την προθεσμία καταθέσεως των εγγραφών κυρώσεως της Σύμβασης μέχρι τις 30-6-1991.

II. Σύμφωνα με όσα οας εκθέσαμε ανωτέρω, εισηγαύμεθα την έγκριση και δημοσίευση του υποβαλλόμενου σχεδίου νόμου για την κύρωση:

α) Της Σύμβασης Εμπορίας Σίτου 1986

β) Της Σύμβασης Επισιτιστικής Βοήθειας 1986

γ) Του Κοινού Προομίου αυτών.

Αθήνα, 13 Ιουνίου 1991

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

Α. Σαμαράς

ΑΝ. ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ

Ευθ. Χριστοδούλου

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

Ι. Παλαιοκρασάς

ΓΕΩΡΓΙΑΣ

Μ. Παπακωνσταντίνου

ΕΜΠΟΡΙΟΥ

Α. Ξαρχάς

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΥ

Για την κύρωση της Διεθνούς Σύμβασης Σίτου 1986

Άρθρο πρώτο

Κυρούται και έχει ισχύ νόμου η Διεθνής Σύμβαση Σίτου 1986 που αποτελείται από:

Α. Τη Σύμβαση Εμπορίας Σίτου 1986

Β. Τη Σύμβαση Επισιτιστικής Βοήθειας 1986

Γ. Το Κοινό Προομίο αυτών.

Η Ελλάδα υπέγραψε τη Σύμβαση στις 30 Ιουνίου 1986. Το πρωτότυπο κείμενο της Σύμβασης στη γαλλική γλώσσα καθώς και η μετάφρασή του στην ελληνική έχουν ως ακολούθως:

LONDRES, Mars 1986

ACCORD INTERNATIONAL
SUR LE BLE DE 1986
TABLE DES MATIERES

PREAMBULE

Page

CONVENTION SUR LE COMMERCE DU BLE DE 1986
PREMIERE PARTIE - GENERALITES

Article premier	- Objectifs
Article 2	- Définitions
Article 3	- Information, rapports et études
Article 4	- Consultations sur les événements intervenus sur le marché
Article 5	- Achats commerciaux et transactions spéciales
Article 6	- Directives concernant les transactions à des conditions de faveur
Article 7	- Notification et enregistrement
Article 8	- Différends et plaintes

DEUXIEME PARTIE-DISPOSITIONS ADMINISTRATIVES

Article 9	- Constitution du Conseil
Article 10	- Pouvoirs et fonctions du Conseil
Article 11	- Voix pour l'entrée en vigueur et les procédures budgétaires